



# REPUBBLICA DI SAN MARINO

**DECRETO DELEGATO 4 giugno 2021 n.102**

**Noi Capitani Reggenti  
la Serenissima Repubblica di San Marino**

*Visto l'articolo 28, sesto comma, della Legge 12 febbraio 1998 n.21;*

*Vista la deliberazione del Congresso di Stato n.21 adottata nella seduta del 31 maggio 2021;*

*Visto l'articolo 5, comma 3, della Legge Costituzionale n.185/2005 e gli articoli 8 e 10, comma 2, della Legge Qualificata n.186/2005;*

*Promulghiamo e mandiamo a pubblicare il seguente decreto delegato:*

## **ISTITUZIONE DELL'INSEGNAMENTO DI LINGUA E CULTURA SPAGNOLA NELLA SCUOLA SECONDARIA SUPERIORE**

### **Art. 1** *(Finalità)*

1. Coerentemente agli obiettivi perseguiti dal progetto Plurilinguismo e considerata l'opportunità di arricchire l'offerta formativa della Scuola Secondaria Superiore tenendo conto della presenza della Lingua spagnola fra le sei lingue ufficiali dell'ONU e delle nuove esigenze formative manifestate dalle famiglie e dagli studenti, nel piano degli studi dell'indirizzo linguistico è inserita, in via sperimentale, la lingua spagnola tra le Lingue e culture straniere.
2. Per gli studenti il cui piano di studi non include la lingua spagnola è prevista la possibilità di partecipare a corsi elettivi pomeridiani, organizzati dalla Scuola e attivati al raggiungimento di un numero minimo di partecipanti.

### **Art. 2**

*(Istituzione dell'insegnamento di Lingua e cultura spagnola nella Scuola Secondaria Superiore)*

1. Ai sensi dell'articolo 28 della Legge 12 febbraio 1998 n.21 e in attesa di una specifica revisione degli ordinamenti scolastici, nell'indirizzo linguistico della Scuola Secondaria Superiore è attivata una sperimentazione di ordinamento avente come finalità l'introduzione dello Spagnolo tra le Lingue e culture straniere nella Scuola Secondaria Superiore.
2. L'insegnamento curricolare di Lingua e cultura spagnola viene introdotto a partire dall'anno scolastico 2021-22 per le classi prime e le classi seconde del Liceo Linguistico.
3. In considerazione della necessità di garantire un percorso didattico affine agli insegnamenti d'indirizzo (Francese, Tedesco e Spagnolo), il Piano degli Studi del Liceo Linguistico è rimodulato secondo il modello previsto nell'Allegato B.

4. Solo per le classi seconde, ed esclusivamente nell'anno scolastico 2021/22, al fine di conseguire anche le competenze previste in uscita alla classe prima, il monte ore dell'insegnamento di Lingua e cultura Spagnola è di 5 ore settimanali.
5. Il curriculum di Lingua spagnola è definito nell'Allegato A.

### **Art. 3**

*(Modalità di reclutamento dei docenti di Lingua e cultura spagnola)*

1. L'insegnamento, sia curricolare sia elettivo, di Lingua e cultura spagnola, è svolto da personale reclutato nella specifica graduatoria per aspiranti ad incarichi e supplenze per l'insegnamento di "Lingua e culture straniere nella Scuola Secondaria Superiore".
2. Alla copertura del fabbisogno di personale docente si dà corso secondo le esigenze e le previsioni determinate dal Piano Generale delle cattedre, deliberato annualmente dalla Commissione Paritetica di cui all'articolo 53 della Legge 5 dicembre 2011 n.188.
3. I conferimenti degli incarichi e delle supplenze sono effettuati sulla base della Legge 17 luglio 1979 n.41 e successive modifiche.
4. La formazione delle classi e del conseguente Piano Cattedre è effettuata valorizzando le risorse di cui la Scuola Secondaria Superiore è già dotata, tenuto conto delle scelte operate dalle famiglie all'atto d'iscrizione nonché delle necessità organizzative e didattiche.

### **Art. 4**

*(Titoli di studio per l'insegnamento di Lingua e cultura spagnola nella Scuola Secondaria Superiore)*

1. I titoli di studio necessari per accedere alla graduatoria sono quelli previsti per l'insegnamento di "Lingua e culture straniere nella Scuola Secondaria Superiore" come riportato nell'allegato "A" del Decreto Delegato 20 maggio 2021 n.92.

### **Art. 5**

*(Norme di coordinamento)*

1. Per le classi dell'indirizzo Linguistico degli anni scolastici successivi al primo, resta in vigore il precedente Piano degli Studi e Orario scolastico.
2. Per l'anno 2021/22 in cui l'insegnamento di Lingua e Cultura spagnola è previsto anche per le classi seconde del liceo linguistico è richiesta, all'atto del rinnovo dell'iscrizione da parte delle famiglie, espressa comunicazione scritta delle lingue optate.

*Dato dalla Nostra Residenza, addì 4 giugno 2021/1720 d.F.R.*

I CAPITANI REGGENTI  
*Gian Carlo Venturini – Marco Nicolini*

p. IL SEGRETARIO DI STATO  
PER GLI AFFARI INTERNI  
IL SEGRETARIO DI STATO  
*Roberto Ciavatta*

Allegato A

# **LINGUA E CULTURA SPAGNOLA NEL LICEO LINGUISTICO DELLA SCUOLA SECONDARIA SUPERIORE**

## ***Indicazioni curriculari e programmi***

## **Premessa**

Il percorso del Liceo Linguistico è indirizzato allo studio di più sistemi linguistici e culturali, guida lo studente a sviluppare e approfondire le sue conoscenze e abilità comunicative in tre lingue europee, oltre all'Italiano, per aiutarlo a comprendere criticamente l'identità storica e culturale di tradizioni e civiltà diverse e a sviluppare pienamente le proprie potenzialità, agevolando la costruzione di una piena cittadinanza attiva.

L'introduzione dello studio della Lingua e cultura spagnola come nuova disciplina curricolare nel Liceo Linguistico garantisce per la prima volta la possibilità di scelta tra più sistemi linguistici, consentendo allo studente di esprimere i propri interessi e assecondare le sue inclinazioni.

Il quadro di riferimento europeo «Competenze chiave per l'apprendimento permanente» (R.E.18.2.2006) individua e definisce le otto competenze chiave necessarie per la realizzazione personale, la cittadinanza attiva, l'inclusione sociale e l'occupabilità nella società della conoscenza del XXI e colloca al secondo posto, dopo la comunicazione nella lingua madre, la comunicazione nelle lingue straniere

Lo studio della lingua e della cultura straniera deve procedere lungo due assi fondamentali tra loro interrelati: lo sviluppo di competenze linguistico-comunicative e lo sviluppo di conoscenze relative all'universo culturale legato alla lingua di riferimento.

Come traguardo dell'intero percorso liceale si pone il raggiungimento di un livello di padronanza riconducibile almeno al livello B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue. A tal fine, durante il percorso liceale lo studente acquisisce capacità di comprensione di testi orali e scritti inerenti a tematiche di interesse sia personale sia scolastico (ambiti sociale, letterario, artistico); di produzione di testi orali e scritti per riferire fatti, descrivere situazioni, sostenere opinioni; di interazione nella lingua straniera in maniera adeguata sia agli interlocutori sia al contesto; di analisi di aspetti relativi alla cultura dei paesi in cui si parla la lingua, con attenzione a tematiche comuni a più discipline.

L'acquisizione di strategie comunicative efficaci in lingua straniera e la capacità di comprensione e analisi dei fenomeni culturali ad essa collegati favorisce lo sviluppo di un pensiero multiculturale e di una cittadinanza consapevole.

## **Traguardi di competenza**

Il percorso quinquennale di studio si articola in due parti, biennio e triennio, definiti dal raggiungimento di specifici traguardi di competenza in uscita.

### Biennio

Nel biennio lo studente approfondisce un'ampia gamma di tematiche e tipi di testo e partecipa a una varietà di eventi comunicativi, allo scopo di articolare maggiormente la riflessione interlinguistica e interculturale e promuovere l'ulteriore sviluppo delle abilità linguistiche.

#### *Traguardi di competenza*

- utilizzare delle lingue europee nella sfera privata (amicizie, ambiente familiare) e in ambienti formali più strutturati (studio, attività extrascolastiche);
- essere in grado di soddisfare i descrittori del *Quadro comune europeo* nella Lingua Spagnola da livello A2 a B1 per le competenze ricettive e a livello A2 per le competenze produttive.

### Triennio

Nel triennio si implementa un uso sempre più articolato delle lingue per comprendere, riflettere, interagire con l'ambiente e le persone in molteplici contesti comunicativi e per realizzare una consapevole e responsabile partecipazione alla vita economica, politica, sociale e culturale. Particolare enfasi è posta sull'approfondimento di periodi, generi e autori letterari.

I traguardi di competenza in uscita, al termine degli studi quinquennali, sono:

- essere abituato all'uso delle lingue europee per partecipare e impegnarsi nelle sfere private e pubbliche, di studio e di lavoro.
- essere in grado di soddisfare i descrittori del *Quadro comune europeo* nella lingua spagnola almeno a livello B1 per le competenze produttive e per le competenze ricettive.

## **Obiettivi specifici di apprendimento**

### **Classe prima**

#### LINGUA

Lo studente

- comprende in modo globale brevi testi orali e scritti su argomenti noti inerenti alla sfera personale e sociale;
- produce brevi testi orali e scritti per descrivere in modo semplice persone e situazioni;
- partecipa a brevi conversazioni e interagisce in semplici scambi su argomenti noti di interesse personale;
- riflette sul sistema fonologico, morfologico, lessicale e sulle funzioni linguistiche;
- riflette sulle strategie di apprendimento della lingua straniera al fine di sviluppare autonomia nello studio.

#### CULTURA

Lo studente:

- comprende e analizza aspetti relativi alla cultura dei Paesi in cui si parla la lingua spagnola, con particolare riferimento all'ambito sociale;
- analizza semplici testi orali, scritti, iconico-grafici su argomenti di interesse personale e sociale;
- confronta aspetti della propria cultura con aspetti relativi alla cultura dei Paesi in cui si parla la lingua spagnola.

#### OBIETTIVI SPECIFICI DI APPRENDIMENTO

- acquisizione delle principali strutture morfologiche e lessicali;
- acquisizione di elementari strutture sintattiche;
- acquisizione della capacità di applicare al testo scritto e orale i contenuti appresi e le abilità linguistiche sviluppate;
- acquisizione della capacità di comprendere ed elaborare brevi testi scritti.
- arricchimento del patrimonio e delle competenze linguistiche, sia nella lingua straniera sia nella lingua madre, attraverso il confronto tra i due sistemi;
- conoscenza e comprensione del contesto socio-culturale dei Paesi in cui è parlata la lingua spagnola attraverso riferimenti lessicali e storico-culturali.

#### METODOLOGIA DIDATTICA

- approccio ai testi con funzione sia di riflessione sulla lingua, con analisi e spiegazione delle strutture grammaticali e lessicali, sia di conoscenza di un determinato contesto socio-culturale.

- approccio comunicativo, volto a sviluppare la capacità di usare la lingua straniera in contesti quotidiani e il più possibile aderenti alla realtà.

## **Classe seconda**

### LINGUA

Lo studente

- comprende in modo globale testi orali e scritti su argomenti noti inerenti alla sfera personale e sociale;
- produce brevi testi scritti per descrivere persone e situazioni e raccontare fatti del presente e del passato;
- partecipa a brevi conversazioni e interagisce in semplici scambi su argomenti noti, per chiedere e dare una spiegazione, esprimere la propria opinione e descrivere azioni presenti e passate;
- riflette sul sistema fonologico, morfologico, lessicale e sulle funzioni linguistiche;
- riflette sulle strategie di apprendimento della lingua straniera al fine di sviluppare autonomia nello studio.

### CULTURA

Lo studente

- comprende e analizza aspetti relativi alla cultura dei Paesi in cui si parla la lingua spagnola, con particolare riferimento all'ambito sociale;
- analizza semplici testi orali, scritti, iconico-grafici su argomenti di interesse personale e sociale;
- confronta aspetti della propria cultura con aspetti relativi alla cultura dei Paesi in cui si parla la lingua spagnola.

### OBIETTIVI SPECIFICI DI APPRENDIMENTO

- acquisizione e approfondimento delle strutture morfologiche della lingua straniera;
- acquisizione e approfondimento di elementari strutture sintattiche;
- acquisizione della capacità di applicare praticamente al testo scritto e orale i contenuti appresi e le abilità linguistiche sviluppate;
- acquisizione della capacità di comprendere ed elaborare brevi testi scritti;
- conoscenza e comprensione del contesto socio-culturale dei Paesi in cui è parlata la lingua spagnola, attraverso riferimenti lessicali e storico-culturali.

### METODOLOGIA DIDATTICA

- approccio ai testi con funzione sia di riflessione sulla lingua, con analisi e spiegazione delle strutture grammaticali e lessicali, sia di conoscenza di un determinato contesto socio-culturale;

- approccio comunicativo volto a sviluppare la capacità di usare la lingua straniera in contesti quotidiani e il più possibile aderenti alla realtà;
- partecipazione attiva;
- progressiva autonomia nel metodo di lavoro.

### **Classe terza**

#### LINGUA

Lo studente

- acquisisce una competenza comunicativa che permette di servirsi della lingua in modo adeguato al contesto;
- comprende in modo globale testi orali e scritti su argomenti noti inerenti alla sfera personale o di interesse generale e sa condurre un'analisi selettiva delle informazioni veicolate;
- produce testi orali e scritti lineari e coesi per riferire fatti e descrivere situazioni inerenti ad ambienti vicini e ad esperienze personali;
- partecipa a conversazioni e interagisce nella discussione in maniera adeguata al contesto;
- riflette sul sistema fonologico, morfologico, lessicale e sulle funzioni linguistiche.

#### CULTURA

Lo studente

- comprende e analizza aspetti relativi alla cultura dei Paesi in cui si parla la lingua, con particolare riferimento all'ambito sociale e letterario;
- analizza semplici testi orali, scritti, iconico-grafici su argomenti di attualità, letteratura, cinema, arte e di interesse personale;
- riconosce in maniera autonoma similarità e diversità tra fenomeni culturali di Paesi in cui si parlano lingue diverse.

#### OBIETTIVI SPECIFICI DI APPRENDIMENTO

- consolidamento delle competenze morfosintattiche di base;
- ulteriore approfondimento delle competenze di sintassi;
- padronanza più consapevole della lingua spagnola;
- potenziamento delle abilità di comprensione;
- approccio alla letteratura come esperienza culturale complessa, interessante, formativa, di ascolto e conoscenza dell'altro.

#### METODOLOGIA DIDATTICA

- approccio ai testi con funzione sia di riflessione sulla lingua, con analisi e spiegazione delle strutture grammaticali e lessicali, sia di conoscenza di un determinato contesto socio-culturale;

- capacità di usare la lingua straniera in contesti quotidiani e il più possibile aderenti alla realtà;
- partecipazione attiva e creativa;
- progressiva autonomia nel metodo di lavoro.

## **Classe quarta**

### LINGUA

Lo studente

- acquisisce una competenza comunicativa che permette di servirsi della lingua in modo adeguato al contesto;
- fa uso delle strutture grammaticali più complesse e idiomatiche;
- comprende in modo globale e selettivo testi orali e scritti su argomenti noti inerenti alla sfera personale o di interesse generale;
- produce testi orali e scritti lineari e coesi per riferire fatti e descrivere situazioni inerenti ad esperienze personali e non;
- redige testi inerenti ad argomenti di civiltà e attualità;
- risponde a domande di comprensione relative a testi autentici o letterari e sintetizza le informazioni ricavate da un brano;
- partecipa a conversazioni e interagisce nella discussione in maniera adeguata al contesto.

### CULTURA

Lo studente

- acquisisce un metodo per l'interpretazione dei testi letterari e di attualità, analisi e commento;
- riflette sul valore della lettura come ampliamento dell'esperienza di sé e del mondo;
- familiarizza con la lingua letteraria attraverso letture dirette dei testi degli autori proposti;
- analizza e interpreta testi orali, scritti, iconico-grafici su argomenti di attualità, letteratura, cinema, arte e di interesse personale.

### OBIETTIVI SPECIFICI DI APPRENDIMENTO

- potenziamento delle competenze linguistiche e metalinguistiche;
- arricchimento del lessico generale e dei lessici disciplinari specifici;
- approfondimento delle competenze di comprensione, analisi e contestualizzazione di un testo;
- consolidamento di una chiara, corretta e appropriata esposizione, scritta e orale, alla situazione comunicativa (tipologia – destinatari);
- comprensione, sintetizzazione, elaborazione di una argomentazione.

### METODOLOGIA DIDATTICA

- approccio problematizzante e critico che solleciti alla riflessione, alla rielaborazione, alla strutturazione argomentata del pensiero;
- partecipazione attiva e creativa;
- progressiva autonomia nel metodo di lavoro.

## **Classe quinta**

### LINGUA

Lo studente

- ha una padronanza della lingua almeno a livello B1 del Quadro Comune Europeo (espressione scritta e orale, riassunto, argomentazione, interpretazione);
- utilizza consapevolmente le strutture e le funzioni linguistiche affrontate;
- produce testi orali e scritti per riferire, descrivere e argomentare;
- riflette sulle caratteristiche formali dei testi prodotti;
- cura la stesura del testo e la revisione finale.

### CULTURA

Lo studente

- approfondisce gli aspetti storico, sociali e culturali del fenomeno linguistico;
- comprende e interpreta testi e prodotti culturali di diverse tipologie e generi, con particolare riferimento alle problematiche e ai linguaggi propri dell'epoca moderna e contemporanea;
- familiarizza con la lingua letteraria attraverso letture dirette dei testi degli autori proposti ed elabora interessi personali;
- effettua collegamenti e raffronti tra testi e autori;

### OBIETTIVI SPECIFICI DI APPRENDIMENTO

- consolidamento di un metodo di studio della lingua straniera per l'apprendimento di contenuti di una disciplina non linguistica, in funzione dello sviluppo di interessi personali o professionali;
- interpretazione e rielaborazione di un pensiero;
- approfondimento della comprensione, dell'analisi e della contestualizzazione di un testo letterario, poetico o narrativo;
- potenziamento delle competenze linguistiche;
- arricchimento del lessico.

### METODOLOGIA DIDATTICA

- approccio problematizzante e critico che solleciti alla riflessione, alla rielaborazione, alla strutturazione argomentata del pensiero in lingua straniera;



## Allegato B

| Liceo Linguistico SSS                 |                 |    |      |      |      |
|---------------------------------------|-----------------|----|------|------|------|
| Discipline del Piano degli studi      | Ore settimanali |    |      |      |      |
| Area comune                           | I               | II | III  | IV   | V    |
| Italiano                              | 5               | 5  | 4    | 4    | 4    |
| Storia                                | 2               | 2  | 3    | 3    | 3    |
| Filosofia                             |                 |    | 3    | 3    | 3    |
| Geografia                             | 2               | 2  |      |      |      |
| Storia dell'arte                      | 1               | 1  | 1    | 1    | 1    |
| Latino                                | 3               | 3  |      |      |      |
| Matematica                            | 4               | 4  | 3    | 2    | 2    |
| Fisica e Laboratorio                  |                 |    |      | 2    | 3    |
| Scienze                               |                 |    | 4    | 3    | 2    |
| Educazione Fisica                     | 2               | 2  | 2    | 2    | 2    |
| Religione                             | 1               | 1  | 1    | 1    | 1    |
| <b>Area di indirizzo</b>              |                 |    |      |      |      |
| Inglese                               | 4               | 4  | 4    | 4    | 4    |
| <i>Due lingue in alternativa tra:</i> |                 |    |      |      |      |
| Tedesco                               | 3               | 3  | 4    | 4    | 4    |
| Francese                              | 3               | 3  | 4    | 4    | 4    |
| Spagnolo                              | 3               | 3  | 4    | 4    | 4    |
| <b>Area integrativa e/o elettiva</b>  |                 |    |      |      |      |
| Lettorato di madre lingua             |                 |    | 1    | 1    | 1    |
| <b>Addendum sammarinese</b>           |                 |    |      |      |      |
| Storia Sammarinese                    | 1               | 1  |      |      |      |
| Diritto Sammarinese                   |                 |    | 1    | 1    | 1    |
| <b>Totale ore settimanali</b>         | 31              | 31 | 34+1 | 34+1 | 34+1 |